

Workshop (mit Gebärdensprachdolmetschern) 14h30 – 16h00::

## **Lern- und Lehrmaterialien in Gebärdensprache - barrierefreie Wissensvermittlung für Gehörlose**

Referenten:

Dr. Florian Kramer (Dipl.-Psych., hörend) & Ege Karar (Soz.-Päd., gehörlos), RWTH-Aachen

In dem Workshop werden Beispiele zur barrierefreien Wissensvermittlung für Gehörlose vorgestellt: die angewandten Forschungsprojekte der DESIRE-Forschungsgruppe der RWTH-Aachen AILB (Aachener Internet-Lernsoftware zur Berufsqualifizierung von Gehörlosen) und Vibelle.de (Visuelles zu Beruf, Leben und Lernen).

Die internetgestützte eLearning-Software AILB ermöglicht Schwerhörigen und Gehörlosen, Fertigkeiten in Mathematik, Deutsch, BWL, Englisch und Inhalte zum Thema Mensch&Gesellschaft in Gebärdensprache zu erwerben bzw. zu verbessern. Alle schriftsprachlichen Elemente der über 2.000 Inhalts- und Übungsseiten umfassenden bilingualen Lernsoftware können als Gebärdensprachvideos angewählt werden. Diese kostenfreie Software wird inzwischen schon von einigen Schulen und Institutionen, die in der Aus- und Weiterbildung von Hörgeschädigten tätig sind, angewendet. Der Zugang zur Lernplattform AILB erfolgt über das Informations- und Wissensportal Vibelle ([www.vibelle.de](http://www.vibelle.de)). In Vibelle werden Hörgeschädigten Informationen zur Arbeitswelt - wie bewerbe ich mich, Infos zu Berufsbildern und Weiterbildung für Gehörlose, u.v.m. - in Gebärdensprache dargeboten. Die gesamte inhaltliche und technische Konzeption ist auf Gehörlose zugeschnitten, z.B. räumliche Navigation in Gebärdensprache. Hier werden viele Inhalte von, für und mit Schulen und Institutionen, die in der Aus- und Weiterbildung von Hörgeschädigten tätig sind, veröffentlicht.

Im Workshop sollen diese technischen Möglichkeiten vorgestellt werden und Möglichkeiten der individuellen oder institutionellen Nutzung diskutiert werden.